



AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA



6675/12

(OR. en)

PRESSE 56

PR CO 8

SAJTÓKÖZLEMÉNY

A Tanács 3147. ülése

Versenyképesség (Belső piac, Ipar, Kutatás és Úrpolitika)

Brüsszel, 2012. február 20-21.

Elnök

Ole SOHN

vállalkozásügyi és növekedésért felelős miniszter

Morten ØSTERGAARD

tudományügyi, innovációs és felsőoktatási miniszter

S A J T Ó

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSSELS Tel.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6675/12

1
HU

A Tanács ülésének legfontosabb eredményei

A Tanács az EU március 1–2-i tavaszi csúcstalálkozójának előkészítéseként a Bizottság éves **növekedési jelentését** alapul véve megbeszélést tartott a **növekedést és a foglalkoztatást célzó Európa 2020 stratégiáról**.

A Tanács nyilvános tanácskozást tartott az **egységes piaci intézkedéscsomagban** szereplő alábbi három kiemelt terület vonatkozásában, amelyek a tervek szerint elősegítik azt, hogy az uniós vállalatok növeljék versenyképességüket és munkahelyteremtő képességüket:

- a **számviteli szabályok** reformja, amelyben különös hangsúlyt kap a kormányok részére teljesített kifizetések átláthatóságára vonatkozó javaslat,
- a **közbeszerzési politika** korszerűsítése, valamint
- a **kkv-k forráshoz jutásának** javítása az európai kockázatitőke-alapok és szociális vállalkozási alapok kezelői számára létrehozott uniós útlevelel.

A Tanács következtetéseket fogadott el az **intelligens szabályozásra vonatkozó** menetrendről, amelynek célja az uniós vállalkozások működésére vonatkozó szabályozási környezet egyszerűsítése, kiemelt figyelmet fordítva a végfelhasználókra.

A delegációk továbbá tudomásul vették az elnökség tájékoztatóját a **szabadalmi csomag** jelenlegi állásáról.

A Tanács vitát tartott a „**Horizont 2020**” elnevezésű, a **kutatásnak és az innovációnak** a 2014–2020-as időszakra történő finanszírozását célzó új keretprogramról. A Tanács meghallgatta továbbá a Bizottság beszámolóját az **Európai Innovációs és Technológiai Intézettel (EIT)** kapcsolatban javasolt jövőbeli intézkedésekről.

Az űrkutatást illetően a Tanács véleménycserét tartott a **GMES** (európai Föld-megfigyelési program) **űrkutatási vezérprogram** 2014-től megvalósuló végrehajtásáról.

TARTALOM¹

RÉSZTVEVŐK.....	5
 MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK	
ÉVES NÖVEKEDÉSI JELENTÉS: AZ EURÓPAI TANÁCS TAVASZI ÜLÉSÉNEK ELŐKÉSZÍTÉSE.....	8
A KÖZBESZERZÉSI POLITIKA REFORMJA.....	10
A VÁLLALKOZÁSOKRA VONATKOZÓ SZÁMVITELI KÖVETELMÉNYEK FELÜLVIZSGÁLATA.....	12
KOCKÁZATITŐKE-ALAPOK ÉS SZOCIÁLIS VÁLLALKOZÁSI ALAPOK.....	14
AZ INTELLIGENS SZABÁLYOZÁS MENETRENDJE – <i>A Tanács következtetései</i>	15
A „HORIZONT 2020” KUTATÁSI ÉS INNOVÁCIÓS KERETPROGRAM.....	16
EURÓPAI INNOVÁCIÓS ÉS TECHNOLÓGIAI INTÉZET (EIT).....	18
AZ EURÓPAI TANÁCSNAK AZ INNOVÁCIÓRÓL SZÓLÓ KÖVETKEZTETÉSEIT KÖVETŐ INTÉZKEDÉSEK.....	19
AZ EURÓPAI FÖLD-MEGFIGYELÉSI PROGRAM (GMES).....	20
EGYÉB.....	21
Egységes szabadalmi oltalom.....	21
Biogazdaság: az innovációt és a zöld növekedést támogató cselekvési terv.....	21
Európai Kutatási Térség: a nyilvános konzultáció eredményei.....	22
ITER: nemzetközi termionukleáris kísérleti reaktor.....	22

¹

- Amennyiben a nyilatkozatokat, következtetéseket vagy állásfoglalásokat a Tanács hivatalosan elfogadta, ezt az érintett napirendi pontra vonatkozó címben feltüntetik, és a szöveg idézőjelbe kerül.
- A szövegben hivatkozott dokumentumok elérhetők a Tanács honlapján <http://www.consilium.europa.eu>.
- A nyilvánosság számára hozzáférhető, a tanácsi jegyzőkönyvekben megtalálható nyilatkozatokkal elfogadott jogi aktusokat csillaggal jelölik; e nyilatkozatok a fent említett tanácsi honlapon hozzáférhetők vagy a sajtóirodától beszerezhetők.

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK*KÖZLEKEDÉS*

- Az európai vasúti rendszer átjárhatósága – a fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai23
- Közös vasútbiztonsági célok.....23

ÉLELMISZEREKRE VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK

- Élelmiszer-szennyezők – a dioxinok és más szennyező anyagok ellenőrzése az élelmiszerekben24

KULTÚRA

- Az Európai Örökség cím testülete – Kinevezések24

RÉSZTVEVŐK

Belgium:

Johan VANDE LANOTTE

Jean-Marc NOLLET

Kris PEETERS

Paul MAGNETTE

miniszterelnök-helyettes, gazdasági miniszter, fogyasztóvédelmi és az Északi-tengerért felelős miniszter miniszterelnök-helyettes, gyermekjóléti, kutatási és közszolgálati miniszter a flamand kormány miniszterelnöke, flamand gazdasági, külügyi, mezőgazdasági és vidékügyi miniszter közvállalkozásokért felelős miniszter, tudománypolitikai miniszter, fejlesztési együttműködési miniszter és városügyi miniszter

Bulgária:

Julietta HUBENOVA

Petr SZTEFANOV

gazdasági, energiaügyi és turisztikai miniszterhelyettes helyettes állandó képviselő

Cseh Köztársaság:

Martin TLAPA

Ivan WILHELM

ipari és kereskedelmi miniszterhelyettes kutatási és felsőoktatási miniszterhelyettes

Dánia:

Ole SOHN

Morten ØSTERGAARD

Michael DITHMER

vállalkozásügyi és növekedésért felelős miniszter tudományügyi, innovációs és felsőoktatási miniszter közigazgatási államtitkár, Dán Gazdasági és Vállalkozásügyi Minisztérium

Németország:

Peter HINTZE

Birgit GRUNDMANN

Georg SCHÜTTE

a gazdasági és technológiai miniszter mellé rendelt politikai államtitkár államtitkár, Igazságügyi Minisztérium államtitkár, Oktatási és Kutatási Minisztérium

Észtország:

Gert ANTSU

helyettes állandó képviselő

Írország:

Richard BRUTON

Seán SHERLOCK

foglalkoztatási, vállalkozásügyi és innovációs miniszter kutatási és innovációs politikai államtitkár (Foglalkoztatási, Vállalkozásügyi és Innovációs Minisztérium, Oktatási és Képzési Minisztérium)

Görögország:

Andréasz PAPASZTÁVRU

helyettes állandó képviselő

Spanyolország:

Carmen VELA

José Pascual MARCO MARTINEZ

kutatási, fejlesztési és innovációs államtitkár helyettes állandó képviselő

Franciaország:

Jean LEONETTI

Philippe LEGLISE-COSTA

az államminiszter, kül- és Európa-ügyi miniszter mellé rendelt Európa-ügyi miniszter helyettes állandó képviselő

Olaszország:

Enzo MOAVERO MILANESI

Francesco PROFUMO

Európa-ügyi miniszter oktatási miniszter, egyetemekért és kutatásért felelős miniszter

Ciprus:

Jeorjé ZODIÁTESZ

helyettes állandó képviselő

Lettország:

Daniels PAVLŪTS

Mareks GRUŠKEVICS

gazdasági miniszter államtitkár, Oktatási és Tudományügyi Minisztérium

Litvánia:

Giedrius KADZIAUSKAS
Nerija PUTINAITE

gazdasági miniszterhelyettes
az oktatási és tudományügyi miniszter helyettese

Luxemburg:

Etienne SCHNEIDER
Michèle EISENBARTH

gazdasági és külkereskedelmi miniszter
helyettes állandó képviselő

Magyarország:

CSEFALVA Y Zoltán

stratégiai államtitkár, Nemzetgazdasági Minisztérium

Málta:

Jason AZZOPARDI

verseny-, vállalkozás- és fogyasztóügyi miniszter

Hollandia:

Derk OLDENBURG

helyettes állandó képviselő

Ausztria:

Karlheinz TÖCHTERLE
Harald GÜNTHER

tudományügyi és kutatási miniszter
helyettes állandó képviselő

Lengyelország:

Barbara KUDRYCKA
Andrzej DYCHA

tudományügyi és felsőoktatási miniszter
a gazdasági miniszter helyettese

Portugália:

Carlos OLIVEIRA

vállalkozásügyi, versenyképességi és innovációs
államtitkár
tudományügyi államtitkár

Maria Leonor PARREIRA

Románia:

Dragos Mihael CIUPARU

államtitkár, az Országos Tudományos Kutatási Hatóság
elnöke
helyettes állandó képviselő

Cristian BADESCU

Szlovénia:

Žiga TURK
Uroš VAJGL

oktatási, tudományos és sportminiszter
helyettes állandó képviselő

Szlovákia:

Peter JAVORČÍK

helyettes állandó képviselő

Finnország:

Lauri IHALAINEN
Jyri HÄKÄMIES

munkaügyi miniszter
gazdasági miniszter

Svédország:

Ewa BJÖRLING
Stefan ATTEFALL
Peter HONETH

kereskedelmi miniszter
közigazgatási és lakásügyi miniszter
felsőoktatási és kutatási államtitkár, Oktatási Minisztérium

Egyesült Királyság:

Norman LAMB

Andy LEBRECHT

a munkakapcsolatokért, a fogyasztói ügyekért és a postai
szolgáltatásokért felelős miniszter
helyettes állandó képviselő

.....

Európai Bizottság:

Antonio TAJANI
Michel BARNIER
Andrúlla VA S SZILÍU
Máire GEOGHEGAN-QUINN

alelnök
biztos
biztos
biztos

.....

A csatlakozó állam kormányának képviselőjében:

HORVÁTORSZÁG
Željko JOVANOVIĆ
Tamara OBRADOVIĆ MAZAL

tudományügyi, oktatási és sportminiszter
a gazdasági miniszter helyettese

MEGTÁRGYALT NAPIRENDI PONTOK

ÉVES NÖVEKEDÉSI JELENTÉS: AZ EURÓPAI TANÁCS TAVASZI ÜLÉSÉNEK ELŐKÉSZÍTÉSE

A Tanács megvitatta a 2012. évi éves növekedési jelentést az e tárgyban az Európai Tanács március 1–2-i tavaszi ülésének előkészítéseként tartott tanácsi megbeszélések keretében.

Kiemelte azokat a Versenyképességi Tanács hatáskörébe tartozó intézkedéseket, amelyek javíthatják a gazdasági teljesítményt, és értéktöbbletet hozhatnak létre rövid és hosszú távon egyaránt, ideértve az alábbiakat:

- a versenyképesség előmozdítása a fenntartható növekedés révén, amely a digitalizált egységes piac és a szolgáltatások belső piaca vonatkozásában konkrét és végrehajtható intézkedéseket tesz szükségessé, valamint az uniós vállalatok számára annak elősegítése, hogy külkereskedelmi potenciáljukat növeljék,
- az európai vállalatok forráshoz jutásának megkönnyítése, ami magában foglalja az olyan pénzügyi eszközök alkalmazásának növelését, mint a hitelgaranciák és a kockázati befektetések, valamint
- a közigazgatás korszerűsítése, elsősorban a vállalkozásokra vonatkozó szabályozási környezet egyszerűsítése és az e-kormányzattal kapcsolatos kezdeményezések elősegítése révén.

A szerkezeti reformokat és az egységes piaccal kapcsolatos intézkedéseket ki kell egészíteni a kutatásba és az innovációba, valamint az egyéb növekedésösztönző területekbe való beruházás növelésével. További és megerősített innovációs intézkedések meghozatalára kell törekedni annak elősegítése érdekében, hogy – többek között az Innovatív Unió keretében tartozó kötelezettségvállalások végrehajtása révén – az európai gazdaság visszaálljon rendes pályájára, és megoldjuk a mindannyiunkat érintő társadalmi kihívásokat.

Továbbá a költségvetési konszolidáció összefüggésében a kutatás és az innováció elengedhetetlen elemei a növekedést és a munkahelyteremtést célzó, megfelelő uniós és tagállami stratégiák kialakításának. Ezzel összefüggésben a miniszterek kiemelték, hogy fontos fenntartani, illetve növelni az e területekbe való beruházások mértékét, és hogy ki kell tartani az ambiciózus kutatási és fejlesztési célkitűzések mellett.

A Bizottság az elmúlt év novemberében nyilvánosságra hozta a 2012. évi éves növekedési jelentést¹, amelyben a Bizottság a gazdasági növekedést és a foglalkoztatást célzó Európa 2020 stratégiában foglalt célok terén elért eredményeket elemzi.

¹ http://ec.europa.eu/europe2020/pdf/ags2012_en.pdf

A közleményben a Bizottság azt javasolja, hogy a növekedés és a versenyképesség ösztönzése érdekében az uniós és a tagállami szintű intézkedéseknek a következő öt kiemelt területre kell irányulniuk: differenciált, növekedésbarát költségvetési konszolidáció, a gazdaság normális hitelhez jutási mechanizmusainak visszaállítása, a növekedés és a versenyképesség előmozdítása, a munkanélküliség és a válság társadalmi következményeinek a kezelése, valamint a közigazgatás korszerűsítése.

Az éves növekedési jelentéssel indul az európai szemeszter, amely részét képezi annak az új kormányzási struktúrának, amelynek célja a tagállamok költségvetési és strukturális politikáinak felülvizsgálata a következtetlenségek és a kialakuló egyensúlyhiány kiszűrése érdekében. A cél az, hogy megerősítsék a koordinációt még az alatt az idő alatt, amíg a fontosabb költségvetési döntések előkészítése zajlik.

Az Európai Tanács tavaszi ülésén a résztvevők meghatározzák az EU előtt álló főbb gazdasági kihívásokat és stratégiai tanácsadást nyújtanak. A tagállamok ennek az iránymutatásnak a figyelembevételével terjesztik elő költségvetési stratégiáikat stabilitási és konvergenciaprogramjaik keretében. Ezzel egyidejűleg elkészítik nemzeti reformprogramjukat is, amelyben meghatározzák azokat az intézkedéseket, melyek célja a szakpolitikák megerősítése bizonyos területeken.

A KÖZBESZERZÉSI POLITIKA REFORMJA

A Tanács irányadó vitát tartott a közbeszerzési politika korszerűsítéséről.

Ez volt az első miniszteri vita azt követően, hogy a Bizottság 2011 decemberében előterjesztette azon javaslatait, amelyek a közbeszerzési szabályok EU-szerte végrehajtandó alapos felülvizsgálatára irányulnak.

A vita eredményei iránymutatást adnak a technikai munka folytatásához. A közvetlen cél az, hogy a Versenyképességi Tanács májusi ülésén megállapodás jöjjön létre a reform fő alapelveiről, azt a végső célt szem előtt tartva, hogy a reform jóváhagyására 2012 végéig sor kerüljön az Európai Parlamenttel való közös jogalkotás keretében.

A közbeszerzés korszerűsítésére irányuló három javaslat a következő:

- az új jogalkotási keretet meghatározó irányelvtervezet (amely a 2004/18/EK irányelv helyébe lép) ([18966/11](#)),
- a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzéseiről szóló irányelvtervezet (amely a 2004/17/EK irányelv helyébe lép) ([18964/11](#)), valamint
- a koncessziós szerződések odaítéléséről szóló irányelvtervezet ([18960/11](#)).

A 2004-ben bevezetett, jelenleg hatályos közbeszerzési szabályok felülvizsgálata az egységes piaci intézkedéscsomagban¹ foglalt tizenkét kulcsfontosságú intézkedés egyike.

A vita középpontjában az új általános jogi keret állt. Ezen belül az elnökség által javasolt alábbi két szempontot vizsgálták ([6436/12](#)):

¹ http://ec.europa.eu/internal_market/smact/index_hu.htm

1. A tárgyalásos eljárások során alkalmazandó rugalmasság mértéke

A delegációk többsége kifejtette, hogy a közbeszerzési szerződések vonatkozásában nagyobb teret kell adni a tárgyalásos eljárásoknak, és hogy bizonyos védintézkedéseket is kell hozni annak érdekében, hogy biztosítsák az ajánlatok egyenlő elbírálását. Néhány másik delegáció a bizottsági javaslattal összhangban az eljárás korlátozott alkalmazását részesítené előnyben.

A jelenlegi szabályokkal szemben a Bizottság azt javasolja, hogy növeljék az olyan lehetséges esetek számát, amelyekben a tagállamok a tárgyalásos eljáráshoz folyamodhatnak, azonban ne úgy, hogy az az eljárás korlátlan igénybe vételéhez vezessen.

2. Szabályok bizonyos szolgáltatási kategóriák esetében: szociális, kulturális, egészségügyi stb.:

Több delegáció is hangsúlyozta, hogy az új rendszernek meg kell teremtenie az ideális egyensúlyt egyrészt a hatékonyságnak a szerződések odaítélése terén folyó versennyel való ösztönzése, másrészt annak a célnak az érvényesítése között, hogy egyes szolgáltatások vonatkozásában enyhébb közbeszerzési szabályokat határozzanak meg.

A Bizottság azt javasolja, hogy bizonyos, egyszerűbb feltételekkel kiszervezhető – szociális, kulturális, egészségügyi, oktatási stb. – szolgáltatások esetében szüntessék meg a jelenleg alkalmazott különbségtételt annak érdekében, hogy minden szolgáltatásra ugyanazok a szabályok vonatkozzanak, eltekintve a kifejezetten kivételt képező szolgáltatásoktól.

A VÁLLALKOZÁSOKRA VONATKOZÓ SZÁMVITELI KÖVETELMÉNYEK FELÜLVIZSGÁLATA

A Tanács irányadó vitát tartott az Unióban működő vállalkozásokra vonatkozó számviteli követelmények felülvizsgálatáról, különös tekintettel a kormányok részére történő kifizetésekről szóló beszámolókra.

A vita eredménye iránymutatásként szolgál majd a szakmai munka folytatásához, amelynek célja, hogy az Európai Tanács kérésének megfelelően 2012. június végéig megállapodás szülessen a számvitelről szóló irányelvek egyszerűsítéséről.

A „vállalatok társadalmi felelősségvállalásával” kapcsolatos bizottsági stratégia részét képezi az a javaslat, amely kötelezővé tenné a nyersanyag-kitermelő iparág és az elsődleges erdők fakitermelői által a kormányok részére teljesített kifizetésekről való jelentéstételt (vagy az ún. „országokénti jelentéstételt”). Ez a javaslat is bekerült abba az irányelvtervezetbe, amely majd a jelenlegi számviteli irányelvek helyébe lép ([16250/11](#)).

A számviteli irányelvek az európai tőkeegyesítő társaságok éves és konszolidált pénzügyi kimutatásairól rendelkeznek. Ezen irányelvek a következők:

- a Tanács negyedik irányelve (78/660/EGK, 1978. július 25.) meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolójáról, valamint
- a Tanács hetedik irányelve (83/349/EGK, 1983. június 13.) az összevont (konszolidált) éves beszámolóról.

Az új irányelvtervezet tavaly decemberben került benyújtásra az egységes piaci intézkedéscsomag elsőbbséget élvező intézkedéseinek a részeként. Ezt az irányelvtervezetet a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek rendes jogalkotási eljárás keretében kell elfogadnia.

A javasolt felülvizsgálat legfontosabb céljai a következők:

- az adminisztratív terhek csökkentése és egyszerűsített számviteli szabályok meghatározása a kkv-k számára,
- a pénzügyi kimutatások érthetőségének és összehasonlíthatóságának javítása, valamint
- a nyersanyag-kitermelő iparág és az elsődleges erdők fakitermelői által a kormányok részére teljesített kifizetések átláthatóságának fokozása.

A Tanács a megbeszélések során elsősorban a harmadik céllal foglalkozott, az elnökség kérdőíve ([5930/12](#)) alapján.

A kormányok elszámoltathatósága, az átláthatóság és a jó kormányzás elősegítése érdekében a javaslat új beszámolási követelményeket vezet be a nyersanyag-kitermelő iparágban vagy az elsődleges erdők fakitermelésében aktív nagyvállalatok és közérdeklődésre számot tartó szervezetek számára. Az irányelvtervezet értelmében az ilyen társaságoknak közzé kell tenniük azokat a kifizetéseket, amelyeket a kormányok részére teljesítenek a működésük szerinti minden egyes országban, valamint minden egyes projekt tekintetében.

A megbeszélésen kiderült, hogy a miniszterek határozottan egyetértenek abban, hogy ezen a területen növelni kell az átláthatóságot. Néhány delegáció azonban úgy vélte, hogy részleteiben is meg kell vizsgálni a javaslatot, valamint figyelembe kell venni mindazokat a hatásokat, amelyeket a javaslatban foglalt rendelkezések gyakorolnának az európai vállalkozások versenyképességére.

Számos delegáció aggályosnak találta a projektszintű beszámolási kötelezettséget is. Ezen túlmenően a legtöbb delegáció kívánatosnak tartotta, hogy a leendő irányelvben határozzák meg a kifizetések „lényegességének” a fogalmát.

KOCKÁZATITŐKE-ALAPOK ÉS SZOCIÁLIS VÁLLALKOZÁSI ALAPOK

A Tanács irányadó vitát tartott a kockázatitőke-alapokról ([18499/11](#)), illetve a szociális vállalkozási alapokról ([18491/11](#)) szóló rendelettervezetről.

A tavaly decemberben benyújtott javaslatok részét képezik az egységes piaci intézkedéscsomagnak és annak a bizottsági cselekvési tervnek, amely a kkv-k forráshoz jutásának javítását célozza ([18619/11](#)).

A miniszterek jóváhagyták a javaslatok általános célját, és elhatározták, hogy minél előbb megkezdik a tárgyalásokat az Európai Parlamenttel annak érdekében, hogy az Európai Tanács kérésének megfelelően 2012. júniusra megállapodás szülessen a két intézmény között ([6277/12](#)).

A javaslatok átfogó célja az, hogy lendületet adjanak a kkv-k növekedésének a forráshoz jutási lehetőségek által történő javításával, hogy uniós útlevel kerül bevezetésre az európai kockázatitőke-alapok és szociális vállalkozási alapok kezelői számára az alapjaik forgalmazása tekintetében.

A javaslatok egységes követelmények bevezetését szorgalmazzák a kollektív befektetési vállalkozások azon kezelői számára, akik az egész Európai Unióra érvényes útlevel segítségével kívánják üzleti tevékenységüket végezni. A javasolt rendeletek követelményeket határoznak meg a befektetési portfólióra, a befektetési módszerekre és azokra a finanszírozható vállalkozásokra vonatkozóan, amelyeket a minősített alapok megcélozhatnak. Ezen túlmenően egységes szabályokat vezetnek be a minősített alapokat forgalmazó alapkezelők belső szervezeti felépítését illetően, valamint arra vonatkozóan, hogy a minősített alapok a befektetők mely kategóriáit célozhatják meg. Az a tény, hogy az alapszabályok az Európai Unió egészében azonosak lesznek, elő fogja segíteni, hogy a piaci résztvevők mindegyike számára egyenlő versenyfeltételek érvényesüljenek.

A Bizottság külön-külön rendelettervezetet nyújtott be az uniós kockázatitőke-alapok és az uniós szociális vállalkozási alapok vonatkozásában, mivel e két alaptípus jellegét tekintve különbözik egymástól. Az uniós kockázatitőke-alapok fő tevékenységét rendszerint az jelenti, hogy az indulási szakaszban sajáttőke-finanszírozást biztosítanak a kkv-k-nak, míg az uniós szociális vállalkozási alapoknak gyakran több minősített befektetési eszköz áll a rendelkezésére. Példaként említhetők a közzsférából és a magánszektorból történő finanszírozás ötvözésén túl a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, illetve a kis összegű kölcsönök.

A kockázatitőke-alapok olyan gazdasági szereplők, melyek főként sajáttőke-finanszírozást nyújtanak rendszerint igen kisméretű, vállalati fejlődésük kezdeti szakaszában levő vállalatoknak. A kockázatitőke-finanszírozás az EU-ban jelentős, de jórészt kiaknázatlan potenciált hordoz. A kockázati tőkével finanszírozott kkv-k minőségi munkahelyeket eredményezhetnek, mivel a kockázati tőke elősegíti az innovatív vállalkozások létrehozását.

AZ INTELLIGENS SZABÁLYOZÁS MENETRENDJE – *A Tanács következtetései*

A Tanács elfogadta a végfelhasználókra – azaz a vállalkozásokra – különösen a kkv-kra és a mikro-vállalkozásokra –, a fogyasztókra, a közigazgatási szervekre stb. – kiemelt figyelmet fordító jövőbeli intelligens szabályozási menetrendről szóló következtetéseket ([6341/12](#)).

E következtetésekből a Tanács felszólítja a Bizottságot, hogy folytassa az intelligens szabályozásra vonatkozó menetrend tökéletesítését, egyebek mellett azáltal, hogy figyelembe veszi a végfelhasználók igényeit és bevonja azokat a szabályozás értékelésébe abból a célból, hogy a szükségtelen szabályozási terhek csökkentése érdekében azonosítani lehessen a túlzott terheket, a következtelenségeket, valamint az elavult vagy nem célra vezető intézkedéseket.

A „HORIZONT 2020” KUTATÁSI ÉS INNOVÁCIÓS KERETPROGRAM

A Tanács vitát tartott a „Horizont 2020” elnevezésű, új közös kutatási és innovációs stratégiai keretprogramról (2014–2020).

A vita alapját az elnökség által benyújtott jelentés képezte. Ez a jelentés két fő szakpolitikai témára összpontosított: a „Horizont 2020” keretprogramban szereplő átívelő kérdésekre (így például a nemzetközi együttműködésre, valamint a társadalom- és humán tudományok szerepére), valamint a kkv-knak a „Horizont 2020” keretprogramban való részvételére ([6281/12](#)).

Több tagállam is kiemelte, hogy a társadalmi kihívások megfelelőbb kezelése tekintetében milyen előnyökkel jár, ha a társadalom- és humántudományok a kutatási projektek részét képezik. E tudományoknak a szóban forgó projektekbe való integrálása a problémamegoldó képesség növekedése révén elősegítheti az innovációs folyamatot.

Egyes delegációk felhívták a figyelmet arra, hogy a múltbéli tapasztalatok és a nemzetközi tudományos és technológiai együttműködés stratégiai fóruma (SFIC) által végzett munka – a kutatás és fejlesztés területén folytatott nemzetközi együttműködésnek az EU és a tagállamai részéről való proaktív megközelítése – nagyobb kölcsönös előnyöket eredményezhet célirányos stratégia kiválasztása révén. A miniszterek nyugtázták továbbá a Bizottság azon bejelentését, hogy e kérdésekről az elkövetkező hónapokban közlemény jelenik majd meg.

Végezetül valamennyi delegáció határozottan támogatta, hogy elő kell segíteni a kkv-knak az innovációs folyamatban való részvételét. Ezt nemzeti és uniós szinten meghozandó olyan intézkedésekkel lehet elérni, mint például az eszközök egyszerűsítése a kkv-k esetében, a klaszterek támogatása, a kockázati tőkéhez való könnyebb hozzáférés, a partnerségek, a közbeszerzésekből biztosított nagyobb lehetőségek, az egyetemekkel való együttműködés stb.

Az elnökség célja, hogy – a jövőbeli tevékenységek előkészítése, valamint a Tanács és az Európai Parlament általi megfelelő időben történő jóváhagyás biztosítása érdekében – 2012 májusára a Tanács tagjai között nézetazonosság alakuljon ki a keretprogram tartalmáról. A „Horizont 2020” felváltja majd az EU hetedik kutatási keretprogramját, amely 2013 végéig tart.

Az új programnak az uniós szakértők általi, jelenleg is tartó elemzése alapján a Tanács figyelembe vette a december 6-i első irányadó vita főbb eredményeit, valamint a február 2-án Koppenhágában tartott informális miniszteri találkozón folytatott megbeszélések eredményét¹. Ez az informális miniszteri találkozó a „Horizont 2020” kapcsán a következő három kérdést helyezte előtérbe: a más uniós programokkal – és különösen a kohéziós politika pénzeszközeivel – való kiegészítő jelleg, az egyszerűsítés, valamint a kutatás és az innováció összekapcsolásának a fontossága.

¹ <http://eu2012.dk/en/NewsList/Februar/Week-5/Compet-research>

Az új kutatási keretprogram várhatóan felszámolja majd az e területen tapasztalható széttagoltságot, és nagyobb összhangot fog biztosítani a nemzeti kutatási programokkal is. A „Horizont 2020” alapját a jelenleg is zajló hetedik kutatási keretprogram koncepciója, a versenyképességi és innovációs keretprogram, valamint az Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT) képezi. Szorosan kapcsolódni fog az olyan ágazatok kulcsfontosságú szakpolitikai prioritásaihoz, mint például az egészségügy, az élelmezésbiztonság, az energiaügy, az éghajlatváltozás stb., továbbá szoros kapcsolatban fog állni a kohéziós politikával és a vidékfejlesztéssel.

A Bizottság 2011. november 30-án bemutatta a jövőbeli program különböző elemeit:

http://ec.europa.eu/research/horizon2020/index_en.cfm

EURÓPAI INNOVÁCIÓS ÉS TECHNOLÓGIAI INTÉZET (EIT)

A Tanács tudomásul vette a stratégiai végrehajtási tervvel és az Európai Innovációs és Technológiai Intézetéről szóló módosított rendelettel kapcsolatos bizottsági előterjesztést ([18090/11](#)).

A 2008 márciusában létrehozott EIT a jövőben is erősíteni fogja az Unió és a tagállamok innovációs kapacitásait, és – elsősorban a felsőoktatás, a kutatás és az innováció alkotta „tudásháromszög” integrálása révén – hozzájárul a „Horizont 2020” általános célkitűzésének a megvalósításához. Az integráció elsősorban a tudományos és innovációs társaságok (TIT-ek) segítségével történik, amelyek nagy horderejű társadalmi kihívásokra adandó válaszokhoz hosszú távú együttműködéseket hoznak létre a szervezetek között. A „Horizont 2020” keretében az EIT 3,1 milliárd EUR pénzügyi hozzájárulást kapna a 2014–2020-as időszakra.

A Tanács és az Európai Parlament egy külön határozatban fogja megállapítani az EIT stratégiai menetrendjében szereplő, a hétéves időszak során elsőbbséget élvező területeket ([18091/11](#)).

Az EIT honlapja: <http://eit.europa.eu/>

AZ EURÓPAI TANÁCSNAK AZ INNOVÁCIÓRÓL SZÓLÓ KÖVETKEZTETÉSEIT KÖVETŐ INTÉZKEDÉSEK

A Tanács nyugtázta az Európai Tanács 2011. február 4-i következtetésein alapuló, a kutatással és az innovációval kapcsolatos fejleményekről szóló elnökségi jelentést ([6279/1/12](#)), amely az energiaügyet és az innovációt helyezte előtérbe (*EUCO 2/11*).

Ezzel a jelentéssel az Európai Tanács március 1-jén és 2-án tartandó következő ülésén foglalkoznak majd.

Az Európai Tanács a következtetéseiben olyan integrált megközelítés kidolgozására szólított fel, amely az innováció fellendítését és Európa szellemi tőkéjének maradéktalan kiaknázását célozza, és ezzel a polgárok, a vállalkozások – különösen a kkv-k – és a kutatók érdekeit szolgálja.

AZ EURÓPAI FÖLD-MEGFIGYELÉSI PROGRAM (GMES)

A Tanács véleménycserét tartott az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak a 2014-től kezdődő operatív tevékenységeiről szóló bizottsági közleményről ([17072/11](#)).

A vita során megvizsgálták a GMES-program irányításának és hosszú távú finanszírozásának jövőbeli kilátásait és legvalószínűbb megfelelő modelljeit. A Tanácsban széles körű konszenzus alakult ki arra vonatkozóan, hogy meg kell találni a működés további figyelemmel kísérésének a megfelelő formáját.

A GMES-program a 911/2010/EU rendelettel¹ jött létre. A GMES a Galileo navigációs műholdrendszerrel együtt az uniós űrpolitika egyik vezérprogramja. A GMES továbbá az intelligens, fenntartható és inkluzív növekedést célzó Európa 2020 stratégia keretén belül végrehajtandó programok egyike, amelyet – mivel az uniós szakpolitikák széles köre számára biztosít előnyöket – az Európa 2020 stratégia iparpolitikai kezdeményezésébe foglaltak bele.

Az Űrtanács december 6-i nyolcadik ülésén az EU és az Európai Űrügynökség (ESA) által elfogadott állásfoglalásban ([18232/11](#)) a Tanács kiemelte, hogy a GMES fontos szerepet fog játszani annak biztosításában, hogy Európa független hozzáféréssel rendelkezzen a környezetvédelmet, a biztonságot, a humanitárius segítségnyújtást, a polgári védelmet és a GMES-hez tartozó többi tematikus területet támogató lényeges információk összegyűjtésében.

A GMES honlapja: <http://www.gmes.info>

¹ HL L 276., 2010.10.20., 1. o.

EGYÉB

Egységes szabadalmi oltalom

Az elnökség emlékeztetett az egységes szabadalmi oltalom létrehozására irányuló megerősített együttműködésben részt vevő tagállamok állam-, illetve kormányfői által január 30-án tett azon nyilatkozatra, melyben elkötelezték magukat amellyel, hogy legkésőbb 2012 júniusáig végleges megállapodásra jutnak a szabadalmi jogszabálycsomaggal kapcsolatos utolsó lezáratlan kérdéssel ([5/12](#)).

Az elnökség kiemelte azokat a jelentős előnyöket, amelyeket az új rendszer biztosít az európai vállalkozások számára az innováció, a megtakarítások és a jogbiztonság szempontjából, továbbá kijelentette, hogy mindent megtesz a végső kompromisszum elősegítése érdekében.

Néhány delegáció és a Bizottság sürgette az érintett tagállamokat, hogy véglegesítsék az egységes szabadalmi bíróság létrehozásáról szóló megállapodástervezetet.

Tavaly decemberben a Tanács és a Parlament előzetes megállapodásra jutott az egységes szabadalmi oltalom létrehozására irányuló megerősített együttműködés végrehajtásáról szóló két rendelettervezettel kapcsolatban.

Nem jött még létre megállapodás a szabadalmi rendszer harmadik pillérének, azaz a szabadalmi jogvitákat elbíró egységes szabadalmi bíróságnak a létrehozásáról, mivel annak székhelyéről még nem született végleges döntés.

Biogazdaság: az innovációt és a zöld növekedést támogató cselekvési terv

A kutatási miniszterek informális munkaebéd keretében véleménycserét tartottak az „Innováció a fenntartható növekedésért: az európai biogazdaság” című, február 13-án megjelent bizottsági közleményről ([6487/12](#)).

A miniszterek kiemelték, hogy a biogazdaságban nagy lehetőségek rejlenek a tekintetben, hogy hozzájáruljon egy innovatívabb, erőforrás-hatékonyabb és versenyképesebb társadalom létrehozásához.

A közleményben a Bizottság egy 12 pontból álló cselekvési tervet vázol fel a biogazdasági stratégia végrehajtásához.

Európai Kutatási Térség: a nyilvános konzultáció eredményei

A Tanács nyugtázta azt az elemzést, amelyet a Bizottság készített egy nyilvános konzultáció eredményeiről. A nyilvános konzultáció célja az volt, hogy az Európai Kutatási Térség (EKT) megfelelő működésének 2014-re történő kialakítása érdekében megismerjék az érintett feleknek a megoldásra váró legfőbb akadályokkal, valamint az ezen akadályok legmegfelelőbb kezelésével kapcsolatos véleményét és az ezeket alátámasztó tényeket ([6537/12](#)).

Az EKT honlapja: http://ec.europa.eu/research/era/index_en.htm

ITER: nemzetközi termionukleáris kísérleti reaktor

A Tanács nyugtázta az ITER-projekt jelenlegi helyzetéről szóló bizottsági tájékoztatót ([6599/12](#)).

A Bizottság 2011 decemberében benyújtotta az Euratom-Szerződésen alapuló, a 2014–2018-as időszakra vonatkozó kiegészítő kutatási programról szóló javaslatot ([5058/12](#)).

Az ITER honlapja: <http://www.iter.org/>

EGYÉB JÓVÁHAGYOTT NAPIRENDI PONTOK

KÖZLEKEDÉS

Az európai vasúti rendszer átjárhatósága – a fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai

A Tanács úgy döntött, hogy nem ellenzi a transzeurópai vasúti rendszer „fuvarozási szolgáltatások telematikai alkalmazásai” alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírás módosításáról szóló rendeletnek ([5184/12](#)) a Bizottság általi elfogadását.

A módosítással frissülnek a műszaki előírás alkalmazásával és a változás-menedzsmenttel kapcsolatos szabályok, amelyeket a vasúttársaságoknak, a pályahálózat-működtetőknek és a kocsizembentartóknak be kell tartaniuk.

A rendelettervezetre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a határozatot, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

Közös vasútbiztonsági célok

A Tanács úgy döntött, hogy nem ellenzi, hogy a Bizottság elfogadja a vasúti rendszerre vonatkozó közös biztonsági célokról szóló határozatot ([5313/12](#)).

A közös biztonsági célok a vasúti rendszer által minimumként teljesítendő biztonsági szintekre vonatkoznak; ezek a biztonsági szintek kvantitatív módon, kockázatefeggyadási kritériumként vannak megadva a különböző kockázattípusokra vonatkozóan, ideértve az utasokat, a személyzetet, a szintbeli átjárót használókat, illetve a társadalom egészét érintő kockázatokat.

A határozat alapját a közös biztonsági célok azon első csoportjának végrehajtásából származó tapasztalatok képezik, amelyeket 2010-ben fogadtak el, és amelyeknek a biztonsági célok második csoportja most a helyébe lép.

A határozattervezetre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a határozatot, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azt.

ÉLELMISZEREKRE VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK

Élelmiszer-színezékek – a dioxinok és más szennyező anyagok ellenőrzése az élelmiszerekben

A Tanács úgy döntött, hogy nem ellenzi, hogy a Bizottság elfogadja az alábbi két rendelettervezetet:

- a Bizottság rendelete az 1333/2008/EK rendelet II. mellékletének a Quinoline Yellow (E 104), a Sunset Yellow FCF/Orange Yellow S (E 110) és a Ponceau 4R, Cochineal Red A (E 124) felhasználási feltételei és felhasználási mennyiségei tekintetében történő módosításáról ([16705/2/11 REV 2](#)), valamint
- a Bizottság rendelete az egyes élelmiszerekben előforduló dioxinok, dioxinszerű PCB-k és nem dioxinszerű PCB-k koncentrációjának hatósági ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról ([18587/11](#)).

A rendelettervezetekre az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás vonatkozik. Ez azt jelenti, hogy miután a Tanács egyetértését adta, a Bizottság elfogadhatja a rendeleteket, feltéve, hogy az Európai Parlament nem ellenzi azokat.

KULTÚRA

Az Európai Örökség cím testülete – Kinevezések

A Tanács Francisco Prado-Vilart, Hegedűs Csillát, Irma Grigaitienét és Michel Thomas-Penette-et nevezte ki azon európai testület tagjaivá, amelynek feladata az Európai Örökség címre javasolt helyszínek listájának összeállítása ([6274/12](#)).

Az Európai Örökség címet olyan helyszínek kapják, amelyek az európai történelem és örökség tekintetében jelentős szimbolikus – és nem csupán esztétikai – értéket képviselnek (mint például műemlékek, természeti, víz alatti, régészeti, ipari vagy városi helyszínek, kultúrtárgyak stb.). A cím odaítélésének célja, hogy az európai polgároknak – és különösen a fiataloknak – erősítse az Európához tartozás érzését.